## Isaiah 66

Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs



1 Thus saith<sup>H559</sup> the LORD<sup>H3068</sup>, The heaven<sup>H8064</sup> is my throne H3678, and the earth<sup>H776</sup> is my footstool H7272 H1916: where is the house H1004 that ye build H1129 unto me? and where is the place H4725 of my rest H4496? 2 For all those things hath mine hand H3027 made H6213, and all those things have been, saith H5002 the LORD H3068: but to this man will I look H5027, even to him that is poor H6041 and of a contrite H5223 spirit H7307, and trembleth H2730 at my word H1697. 3 He that killeth H7819 an ox H7794 is as if he slew H5221 a man H376; he that sacrificeth H2076 a lamb H7716, as if he cut off H6202 a dog's H3611 neck H6202; he that offereth H5927 an oblation H4503, as if he offered swine's H2386 blood H1818; he that burneth H2142 incense H3828, as if he blessed an idol H205. Yea, they have chosen H977 their own ways H1870, and their soul H5315 delighteth H2654 in their abominations H8251. Halso will choose H977 their delusions H8586, and will bring H935 their fears H4035 upon them; because when I called H7121, none did answer H6030; when I spake H1696, they did not hear H8085: but they did H6213 evil H7451 before mine eyes H5869, and chose H977 that in which I delighted H2654 not. 3

5 Hear H8085 the word H1697 of the LORD H3068, ye that tremble H2730 at his word H1697; Your brethren H251 that hated H8130 you, that cast you out<sup>H5077</sup> for my name's H8034 sake, said H559, Let the LORD H3068 be glorified H3513: but he shall appear H7200 to your joyH8057, and they shall be ashamedH954. 6 A voiceH6963 of noiseH7588 from the cityH5892, a voiceH6963 from the temple<sup>H1964</sup>, a voice<sup>H6963</sup> of the LORD<sup>H3068</sup> that rendereth<sup>H7999</sup> recompence<sup>H1576</sup> to his enemies<sup>H341</sup>. **7** Before she travailed<sup>H2342</sup>, she brought forth<sup>H3205</sup>; before her pain<sup>H2256</sup> came<sup>H935</sup>, she was delivered<sup>H4422</sup> of a man child<sup>H2145</sup>. **8** Who hath heard H8085 such a thing? who hath seen H7200 such things? Shall the earth H776 be made to bring forth H2342 in one<sup>H259</sup> day<sup>H3117</sup>? or shall a nation<sup>H1471</sup> be born<sup>H3205</sup> at once<sup>H6471</sup>? for as soon as<sup>H1571</sup> Zion<sup>H6726</sup> travailed<sup>H2342</sup>, she brought forth H3205 her children H1121. 9 Shall I bring to the birth and not cause to bring forth H3205? saith the LORD<sup>H3068</sup>: shall I<sup>H589</sup> cause to bring forth<sup>H3205</sup>, and shut<sup>H6113</sup> the womb? saith<sup>H559</sup> thy God<sup>H430</sup>. <sup>4</sup> 10 Rejoice<sup>H8055</sup> ye with Jerusalem H3389, and be glad H1523 with her, all ye that love H157 her: rejoice H7797 for joy H4885 with her, all ye that mourn H56 for her: 11 That ye may suck H3243, and be satisfied with the breasts H7699 of her consolations H8575; that ye may milk out<sup>H4711</sup>, and be delighted<sup>H6026</sup> with the abundance<sup>H2123</sup> of her glory<sup>H3519</sup>. 5 **12** For thus saith<sup>H559</sup> the LORD<sup>H3068</sup>, Behold, I will extend H5186 peace H7965 to her like a river H5104, and the glory H3519 of the Gentiles H1471 like a flowing H7857  $^{H5158}$ : then shall ye  $suck^{H3243}$ , ye shall be  $borne^{H5375}$  upon her  $sides^{H6654}$ , and be dandled  $^{H8173}$  upon her knees<sup>H1290</sup>. 13 As one<sup>H376</sup> whom his mother<sup>H517</sup> comforteth<sup>H5162</sup>, so will I comfort<sup>H5162</sup> you; and ye shall be comforted<sup>H5162</sup> in Jerusalem<sup>H3389</sup>. **14** And when ye see<sup>H7200</sup> this, your heart<sup>H3820</sup> shall rejoice<sup>H7797</sup>, and your bones<sup>H6106</sup> shall flourish H6524 like an herb H1877: and the hand H3027 of the LORD H3068 shall be known H3045 toward his servants H5650, and his indignation H2194 toward his enemies H341.

15 For, behold, the LORD<sup>H3068</sup> will come<sup>H935</sup> with fire<sup>H784</sup>, and with his chariots<sup>H4818</sup> like a whirlwind<sup>H5492</sup>, to render<sup>H7725</sup> his anger<sup>H639</sup> with fury<sup>H2534</sup>, and his rebuke<sup>H1606</sup> with flames<sup>H3851</sup> of fire<sup>H784</sup>. 16 For by fire<sup>H784</sup> and by his sword<sup>H2719</sup> will the LORD<sup>H3068</sup> plead<sup>H8199</sup> with all flesh<sup>H1320</sup>: and the slain<sup>H2491</sup> of the LORD<sup>H3068</sup> shall be many<sup>H7231</sup>. 17 They that sanctify<sup>H6942</sup> themselves, and purify<sup>H2891</sup> themselves in the gardens<sup>H1593</sup> behind<sup>H310</sup> one<sup>H259</sup> tree in the midst<sup>H8432</sup>, eating<sup>H398</sup> swine's<sup>H2386</sup> flesh<sup>H1320</sup>, and the abomination<sup>H8263</sup>, and the mouse<sup>H5909</sup>, shall be consumed<sup>H5486</sup> together<sup>H3162</sup>, saith<sup>H5002</sup> the LORD<sup>H3068</sup>. 18 For I know their works<sup>H4639</sup> and their thoughts<sup>H4284</sup>: it shall come<sup>H935</sup>, that I will gather<sup>H6908</sup> all nations<sup>H1471</sup> and tongues<sup>H3956</sup>; and they shall come<sup>H935</sup>, and see<sup>H7200</sup> my glory<sup>H3519</sup>. 19 And I will set<sup>H7760</sup> a sign<sup>H226</sup> among them, and I will send<sup>H7971</sup> those that escape<sup>H6412</sup> of them unto the nations<sup>H1471</sup>, to Tarshish<sup>H8659</sup>, Pul<sup>H6322</sup>, and Lud<sup>H3865</sup>, that draw<sup>H4900</sup> the bow<sup>H7198</sup>, to Tubal<sup>H8422</sup>, and Javan<sup>H3120</sup>, to the isles<sup>H339</sup> afar off<sup>H7350</sup>, that have not heard<sup>H8085</sup> my fame<sup>H8088</sup>, neither have seen<sup>H7200</sup> my glory<sup>H3519</sup>; and they shall declare<sup>H5046</sup> my glory<sup>H3519</sup> among the Gentiles<sup>H1471</sup>. 20 And they shall bring<sup>H935</sup> all your brethren<sup>H251</sup> for an offering<sup>H4503</sup> unto the LORD<sup>H3068</sup> out of all nations<sup>H1471</sup> upon horses<sup>H5483</sup>, and in chariots<sup>H7393</sup>, and in litters<sup>H6632</sup>, and upon mules<sup>H6505</sup>, and upon swift beasts<sup>H3753</sup>,

to my holy<sup>H6944</sup> mountain<sup>H2022</sup> Jerusalem<sup>H3389</sup>, saith<sup>H559</sup> the LORD<sup>H3068</sup>, as the children<sup>H1121</sup> of Israel<sup>H3478</sup> bring<sup>H935</sup> an offering H4503 in a clean vessel vessel<sup>H3627</sup> into the house H1004 of the LORD<sup>H3068</sup>. **21** And I will also take H3947 of them for priests H3548 and for Levites H3881, saith H559 the LORD H3068. **22** For as the new H2319 heavens H8064 and the new H2319 earth W176, which I will make H6213, shall remain H5975 before H6440 me, saith H5002 the LORD H3068, so shall your seed H2233 and your name H8034 remain H5975. **23** And it shall come to pass, that from H1767 one new moon H2320 to another H2320, and from one sabbath H7676 to another H7676, shall all flesh H1320 come H935 to worship H7812 before H6440 me, saith H559 the LORD H3068. **24** And they shall go forth H3318, and look H7200 upon the carcases H6297 of the men H582 that have transgressed against me: for their worm H8438 shall not die H4191, neither shall their fire H784 be quenched H3518; and they shall be an abhorring H1860 unto all flesh H1320.

## Fußnoten

- 1. lamb: or, kid
- 2. burneth: Heb. maketh a memorial of
- 3. delusions: or, devices
- 4. not...: or, not beget?
- 5. abundance: or, brightness
- 6. behind...: or, one after another
- 7. litters: or, coaches
- 8. from one new...: Heb. from new moon to his new moon, and from sabbath to his sabbath